



Asamblea General

Distr. general
25 de julio de 2001
Español
Original: inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 109 del programa provisional*

Desarrollo sostenible y cooperación económica internacional

La comunicación para los programas de desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas

Nota del Secretario General**

El Secretario General tiene el honor de transmitir a la Asamblea General el informe preparado por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) de conformidad con la resolución 51/172 de la Asamblea. En el informe se incluye las recomendaciones de la séptima mesa de organismos especializados, organizada en 1998 por el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) en Salvador de Bahía (Brasil), y se pasa revista a las actividades de comunicación y desarrollo de la UNESCO, el UNICEF, el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación y el Banco Mundial.

* A/56/150.

** No se incluyó en la presentación la nota de pie de página solicitada en la resolución 54/248 de la Asamblea General.

Informe de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura sobre la aplicación de la resolución 51/172 de la Asamblea General, incluidas las recomendaciones de la séptima mesa redonda de organismos especializados sobre comunicación para el desarrollo

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Séptima mesa redonda de organismos especializados sobre comunicación para el desarrollo	1–10	3
II. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura	11–28	4
III. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia.	29–49	6
A. Un futuro programa mundial en favor de la infancia	33	7
B. Política del UNICEF en materia de comunicación.	34–36	7
C. Nuevas descripciones genéricas de tareas para el personal de comunicaciones sobre el terreno	37–39	8
D. Comunicación para el desarrollo: directrices para la programación	40	8
E. Capacitación y aumento de la capacidad.	41–42	9
F. Experiencias de comunicación para el desarrollo a nivel de países: tendencias y desafíos	43–49	9
IV. Fondo de Población de las Naciones Unidas.	50–56	11
V. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.	57–61	12
VI. Organización Mundial de la Salud.	62–65	13
VII. Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA	66–70	14
VIII. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	71–79	15
IX. Banco Mundial.	80–85	16

I. Séptima mesa redonda de organismos especializados sobre comunicación para el desarrollo

1. En cumplimiento de la resolución 51/172 de la Asamblea General, el UNICEF organizó, dentro de su mandato y su programa, la séptima mesa redonda de organismos especializados sobre comunicación para el desarrollo, que se celebró en Salvador de Bahía (Brasil) del 10 al 13 de noviembre de 1998. La mesa redonda siguió las recomendaciones que figuran en el informe de la Dependencia Común de Inspección de las Naciones Unidas en "La comunicación para los programas de desarrollo en el sistema de las Naciones Unidas" (A/50/126-E/1995/20, anexo).

2. De conformidad con las mesas redondas anteriores, los objetivos fueron compartir información, experiencias y capacitación, desarrollar estrategias y enfoques comunes e identificar mecanismos de cooperación entre los participantes.

3. Asistieron a la mesa redonda de 1998 los representantes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), el Programa Mundial de Alimentos (PMA), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), el Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el SIDA/VIH (ONUSIDA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). También participaron diversas organizaciones gubernamentales y no gubernamentales: USAID y BASICS (Estados Unidos de América), AMARC (Colombia), Thamthai Fund (Tailandia), Odelbracht Foundation, Press Agency for Child's Rights, Projeto Nordeste (Brasil) y CITY (Sudáfrica). También estuvieron presentes investigadores de los siguientes centros de enseñanza y capacitación: Universidad Católica de Bruselas, Universidad de Copenhague y Academy for Education in Development (Washington, D.C.).

4. Se subrayó que, aunque las mesas redondas ofrecen periódicamente un inventario de la comunicación para el desarrollo, la actividad todavía no está suficientemente institucionalizada. Por lo tanto, es importante establecer una clara distinción entre las diferentes formas de comunicación. Se propusieron la terminología y definiciones para distinguir cada actividad de comunicación. Indudablemente, es un primer paso para

evaluar los programas de comunicación, a cuyo respecto se debería reforzar y aun institucionalizar la cooperación entre los organismos de las Naciones Unidas que prestan su colaboración. Otra prioridad es la necesidad de avanzar a partir del marco muy restringido en que están colocados los programas de comunicación para el desarrollo. Es necesario redefinir el concepto a fin de facilitar el reconocimiento del papel activo que le corresponde en los procesos de desarrollo social.

5. Durante la mesa redonda se examinaron cuatro cuestiones principales. Los grupos de trabajo formularon recomendaciones operacionales. Los temas fueron: desarrollo del concepto de comunicación para el desarrollo; evaluación de programas especializados; fortalecimiento del conocimiento y la comunicación y cambio del comportamiento humano por los medios de información de la comunidad.

6. La mesa redonda adoptó la idea de un equipo de tareas que presentara la comunicación como un elemento fundamental de los programas de desarrollo. Los objetivos serían identificar debilidades particulares de los programas y, partiendo de la teoría, proporcionar los datos necesarios y proponer modelos. También es necesario reforzar la cooperación entre los organismos de las Naciones Unidas, los donantes, las organizaciones no gubernamentales y los centros de enseñanza. Se integrarían equipos de tareas, tanto a nivel nacional como internacional, para promover el papel de la comunicación en el contexto de los programas de desarrollo.

7. La mesa redonda reconoció la importancia de la investigación en la comunicación para el desarrollo. La mesa recomendó que se desarrollara una plataforma institucional que se especializara en la evaluación de proyectos en cada etapa. Una guía debería describir la evolución de los programas y, en estrecha cooperación con los organismos especializados y las organizaciones no gubernamentales, indicar tendencias futuras. La guía facilitaría la formulación de programas y la orientación de las políticas de los años venideros.

8. También se propuso otorgar prioridad a la creación de un sitio en la Web que pudiera reunir información sobre los resultados de la investigación aplicada y la metodología de la comunicación para el desarrollo. Se pidió a la UNESCO que preparara información en las esferas de la comunicación para el desarrollo y participativa. En particular, se debe actualizar y completar la guía Criterios para el desarrollo de la comunicación.

La mesa redonda sugirió que se realizara un estudio comparativo sobre las metodologías adoptadas por organismos de las Naciones Unidas y sus diferentes enfoques operacionales, y de las perspectivas, los efectos de los programas y su duración. Se debe alentar la realización de evaluaciones mediante análisis inter pares. La mesa redonda reconoció la función estratégica de los medios de información comunitarios y expresó el deseo de mejorar los conocimientos proponiendo un inventario de las mejores prácticas y modelos empíricos para facilitar la capacitación en materia de comunicación orientada a la comunidad.

9. La mesa redonda, después de evaluar cuidadosamente los resultados y métodos aplicados y la elaboración de parámetros operacionales para el proyecto “Cambio”, desarrollado por ONUSIDA, recomendó enérgicamente alentar el avance en la concepción y realización de los programas de comunicación relativos a la pandemia del VIH/SIDA.

10. El FNUAP convino en organizar la octava mesa redonda sobre comunicación para el desarrollo, cuya celebración se prevé para los días 26 a 29 de noviembre de 2001 en Managua (Nicaragua) y propuso los tres temas centrales siguientes: evaluación de los programas de información destinados a detener la pandemia de VIH/SIDA; desarrollo de metodologías para evaluar los actuales programas de comunicación, y utilización de la radio comunitaria para llegar a los desfavorecidos.

II. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)

11. La acción de la UNESCO en la esfera de la comunicación para el desarrollo tiene por objetivo brindar apoyo a los Estados Miembros, en particular a los países en desarrollo, para reforzar su capacidad de comunicación como parte integral de las estrategias de desarrollo.

12. La UNESCO se propone aumentar la contribución de los medios de comunicación y la información al proceso de integración social y desarrollo en general, con énfasis en la erradicación de la pobreza y el analfabetismo, la buena gestión de los asuntos públicos, la habilitación de la mujer y los jóvenes, la investigación y la educación en materia de medios de información por medio de servicios de asesoramiento a los Estados

Miembros, conferencias, reuniones, seminarios, publicaciones/documentación y capacitación.

13. Para mejorar sus actividades de comunicación para el desarrollo, la UNESCO otorga alta prioridad al fortalecimiento de la capacidad de comunicación de los países en desarrollo, en particular por medio del Programa Internacional para el Desarrollo de la Comunicación (PIDC), proyectos de fondos en fideicomiso y la cooperación entre organismos. El PIDC ha tenido un efecto notable sobre una amplia gama de actividades de comunicación para el desarrollo, entre las que se encuentran la promoción de la libertad de prensa y la independencia y pluralismo de los medios de información, el desarrollo de medios de información comunitarios, el desarrollo de recursos humanos para los medios, la informatización de agencias de noticias tanto nacionales como regionales y las emisoras de radio y televisión.

14. Para los próximos años, los objetivos principales de las actividades del PIDC se han definido de la forma siguiente: mejoramiento del pluralismo de los medios de información y promoción de la libertad de prensa; actividades de capacitación; creación y fortalecimiento de los medios de información de la comunidad, y nuevas tecnologías de la información y la comunicación, que serán esenciales en el fortalecimiento de las actividades de comunicación para el desarrollo.

15. Se presta especial atención a la promoción e integración de tecnologías nuevas y tradicionales de información y comunicación para el desarrollo de la comunicación, basadas en la experiencia y en numerosos estudios exhaustivos. De hecho, la UNESCO lanzó la idea de los centros multimedia de la comunidad (CMC), en que se combinan las emisiones comunitarias tradicionales con nuevas tecnologías de la información y la comunicación (NTIC). Los CMC se ocupan de la cuestión de la brecha digital en los países menos adelantados, procurando asegurar que la información, la comunicación y el conocimiento se conviertan en las herramientas básicas de los pobres para mejorar su nivel de vida mediante un enfoque eficaz en relación con su costo, diferenciado por países y orientado a la plena participación en la sociedad. Se está actuando en las siguientes esferas: desarrollo de los CMC en comunidades pobres; obtención, en los niveles reglamentario y político, de mejores contextos y creación de infraestructuras técnicas para garantizar el acceso a nuevas tecnologías; establecimiento de un vínculo necesario entre las operaciones comunitarias de desarrollo y las

autoridades regionales/nacionales, proveyendo información institucional adaptada, liberando las ondas de radio y permitiendo un favorable otorgamiento de licencias de radiodifusión.

16. La experiencia adquirida en numerosos proyectos y estudios de la UNESCO sobre proyectos multimedia comunitarios demuestra que es por medio de este programa holístico que las actividades de comunicación para el desarrollo logran su mayor efecto, y que los medios de información comunitarios son los más eficientes, en relación a su costo, para prestar asistencia a los países en sus esfuerzos de desarrollo a nivel popular.

17. Se considera que los proyectos relativos a los medios de información comunitarios, cuyas actividades incluyen la adquisición de equipo, la instalación y capacitación de personal para la producción de programas y la evaluación del efecto de las radios comunitarias, son algunos de los proyectos más importantes basados en la comunidad puestos en práctica por la UNESCO.

18. Para ayudar a los profesionales de la materia de los países en desarrollo que participan en iniciativas similares en todo el mundo se han publicado varios manuales y guías sobre proyectos “modelo” de radio comunitaria, en los que se destaca la experiencia de la UNESCO de apoyo de los medios de información de la comunidad a nivel popular.

19. La UNESCO también ha reforzado sus servicios de carácter práctico y de asesoramiento a las agencias de noticias de África, Asia, el Oriente Medio, el Caribe, Europa oriental y Asia central, destacando sus importantes funciones de recolección y difusión de noticias como parte de las actividades de comunicación para el desarrollo y de impedir la marginación de los segmentos rurales y pobres de la sociedad.

20. La UNESCO, conociendo la importancia de las agencias de noticias en la difusión de información sobre comunicación para el desarrollo, y consciente de que las agencias de noticias están experimentando dificultades en todo el mundo, encargó la realización de un estudio para analizar a fondo la situación y sugerir soluciones. En enero de 2000 se celebró en Amman un seminario al que asistieron 13 nuevas agencias de noticias de Asia, África, el Caribe, Europa oriental y central y el Oriente Medio. Una recomendación importante del seminario fue que los países debían apoyar las actividades de recolección, procesamiento y difusión de noticias, sin favorecer necesariamente a las públicas o

a las comerciales. Los países deben tener la posibilidad de difundir información sobre la comunicación para el desarrollo a las comunidades rurales y marginadas. Para garantizar la supervivencia de las agencias de noticias, se propuso que las instituciones encargadas de reunir y difundir noticias aspiraran a la diversificación de los servicios y productos, a la investigación, a la capacitación y el desarrollo profesional y al establecimiento de redes para compartir experiencias y recursos.

21. La capacitación del personal es esencial para las actividades de comunicación para el desarrollo. La UNESCO continuó apoyando la capacitación de personal de comunicaciones en todas las regiones del mundo. Desde enero de 2000, más de 1.500 profesionales de la comunicación de más de 60 países han recibido capacitación y perfeccionado sus conocimientos en las esferas del periodismo, las nuevas tecnologías de los medios de información, la información sobre el VIH/SIDA, la gestión de la radiodifusión, la gestión de periódicos, la fotografía, la computación, la Internet, etcétera.

22. La UNESCO, continuando con su apoyo a las actividades destinadas a desarrollar y fortalecer las instituciones públicas de radiodifusión y promover sus misiones educacionales y culturales, siguió prestando apoyo a esas instituciones sabiendo que ellas pueden tener un efecto importante en la difusión de las actividades de desarrollo de la comunicación. Por consiguiente, las actividades de apoyo a la radiodifusión pública incluyeron la adquisición de equipo, la prestación de asistencia técnica sobre la legislación relativa a los medios de información y la producción de programas.

23. El Programa de Televisión Creativa de la UNESCO (CreaTV) tiene por objeto estimular las producciones de televisión endógenas creativas en los países en desarrollo, que se consideran una contribución decisiva a la difusión de mensajes sobre desarrollo de la comunicación. En el año 2000 se organizaron cinco seminarios de CreaTV en África, Asia, Asia central, Europa oriental, América Latina y el Caribe, brindando así oportunidades de formación profesional, distribución y producción de alto nivel para más de 200 profesionales del sector audiovisual provenientes de 43 países. El Programa, aplicado en coparticipación con International Public Television y en cooperación con organizaciones profesionales locales, ha demostrado ser una forma eficaz de estimular las producciones audiovisuales locales y su circulación internacional.

24. La UNESCO continuó estudiando la cuestión de la marginación de la mujer en los medios nacionales de información y sus efectos en el acceso a las actividades de comunicación para el desarrollo. Como hipótesis se puede decir que el hecho de que la mujer no pueda lograr igual acceso a los medios de información también le impide tenerlo en las actividades de comunicación para el desarrollo.

25. La Organización continuó aplicando el proyecto “Las mujeres hablan a las mujeres”, por el que se crean estaciones de radio comunitarias operadas por y para la mujer. El proyecto de “Mujeres en la Red” está destinado a fomentar la participación de la mujer en la sociedad vía Internet.

26. Mediante un manual práctico, La mujer en la edad digital, se procura presentar temas fundamentales para la mujer en la era digital con algunos ejemplos de la forma en que la mujer está utilizando la Internet. La UNESCO, conjuntamente con la Agencia Panafricana de Noticias, publicó un boletín titulado “Mujeres de África” para ser difundido en el continente. Uno de los principales objetivos del boletín es mejorar los niveles profesionales de las mujeres periodistas para aumentar su participación en los medios de información nacionales.

27. Particularmente aplicable a las recomendaciones de la séptima mesa redonda y del reciente Llamamiento a la Acción del Secretario General sobre el VIH/SIDA ha sido la integración sistemática de los componentes VIH/SIDA en los proyectos de la UNESCO sobre comunicación. En el año 2000 se desarrolló en África oriental, utilizando el periodismo de investigación, una metodología innovadora de información sobre el cuidado de la salud. Mediante una estrecha cooperación entre la UNESCO y la ONUSIDA se prepararon publicaciones y se realizaron campañas nacionales ad hoc. Hay tres líneas de acción estratégica principales: prevenir la difusión del VIH/SIDA; reducir el impacto de la epidemia y mejorar la capacidad de gestión y los procedimientos para la aplicación eficaz de los proyectos.

28. La UNESCO prestó creciente atención a los estudios y la investigación en la esfera de la educación sobre medios de información para apoyar organizaciones profesionales como la Asociación Internacional de Investigación sobre Información Pública, participando activamente en acontecimientos importantes, especialmente en el Foro de Investigadores de Medios de In-

formación, en Sidney, Australia, y en la Cumbre de Thessaloniki sobre los niños y los medios de información. Es esencial fortalecer la cooperación con las instituciones de investigación sobre medios de información y con las autoridades normativas e instituciones educacionales nacionales, especialmente sobre cuestiones relativas a la violencia en los medios, la educación en esa esfera y la Internet. El crecimiento exponencial del uso de la Internet en los hogares y escuelas ha renovado el interés por la educación de la juventud en la esfera de los medios de información, incorporándola tanto en los planes de estudios estructurados como en los no estructurados. Por lo tanto, la UNESCO inició un programa de investigación sobre la educación en los medios de información, con el fin de promover enfoques críticos de los jóvenes con respecto a los medios. Después de celebrarse consultas con investigadores y de una encuesta mundial para identificar necesidades locales en una diversidad de enfoques de esta cuestión, se definieron tres conjuntos de medidas: mejoramiento de la cooperación entre los investigadores y profesionales/profesores y los productores de radio/TV, especialmente en Asia y África; desarrollo de métodos de educación, publicaciones y herramientas de enseñanza, asesoramiento sobre normas y reglamentos nacionales.

III. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)

29. La transición de la organización del UNICEF hacia un criterio de cooperación en los programas, basado explícitamente en los derechos humanos del niño y la mujer, tiene consecuencias importantes para los programas de comunicación. En concreto, es necesario subrayar dos esferas: una mayor concentración en la dimensión participativa de la comunicación, que signifique un enfoque más amplio, más consciente y más sistemático en la participación activa de todas las partes interesadas en todas las etapas de programación de la comunicación, desde la evaluación hasta el análisis, la planificación y ejecución; y un esfuerzo, desde la perspectiva de la comunicación, para centrar la atención en los niños, las mujeres y las comunidades más desfavorecidos.

30. Ese enfoque se encuentra tanto en la programación a nivel de países como en la orientación del UNICEF. A nivel de países, la comunicación participativa se utiliza cada vez más en sinergia con criterios de comunicación más tradicionales y como base de éstos

(como la comunicación por medios de información o la comercialización social). Se está utilizando cada vez más la investigación participativa y otras formas de consulta, conjuntamente con las comunidades, como base para el desarrollo de medidas de comunicación estratégica. A nivel de la sede, la nueva orientación que se está desarrollando en materia de programación incluye módulos de capacitación sobre planificación estratégica de la comunicación y participación de la comunidad. Además, se encuentran en marcha tres estudios: un estudio sobre la integración de la participación comunitaria y la comunicación participativa en el proceso principal de programación del UNICEF; un estudio sobre las experiencias del UNICEF para llegar a los grupos excluidos y desfavorecidos, y un estudio sobre los últimos adelantos sobre participación comunitaria y comunicación participativa fuera del ámbito de trabajo del UNICEF.

31. Estos estudios van a facilitar la orientación del UNICEF en los programas basados en los derechos humanos. Los trabajos en marcha indican un cambio notable en los criterios de programación de los últimos años, con mayor hincapié en la participación activa de las comunidades, que antes se definían como “beneficiarias” pero que ahora son reconocidas como copartícipes plenos de los programas de desarrollo, junto con los Gobiernos y las organizaciones de la sociedad civil y no gubernamentales. Evidentemente, este trabajo está en marcha: todavía no se ha concretado la incorporación de la comunicación participativa y el desarrollo de modalidades de comunicación para llegar a los grupos más desfavorecidos, pero se están haciendo esfuerzos y desarrollando modelos. Las experiencias en curso —que se están documentando ahora— proporcionarán enseñanzas sustantivas que serán compartidas y adaptadas a diferentes contextos.

32. Otra esfera en que existe una clara tendencia hacia la mayor utilización de criterios de comunicación participativa es la de los programas para los adolescentes. El examen de los programas por países realizado durante los últimos años señala un cambio, que pasa de la participación simple de los adolescentes en la etapa de aplicación de los proyectos a una participación creciente durante otras etapas: valoración, análisis, planificación, supervisión y/o evaluación. Además, se está desarrollando un importante proyecto sobre la comunicación, denominado “Lo que todo adolescente tiene derecho a saber” que tiene un componente claramente definido de participación de los adolescentes en

todas las etapas, así como un componente de aumento de su capacidad.

A. Un futuro programa mundial en favor de la infancia

33. Un amplio grupo de asociados para el desarrollo —muchos de ellos de países en desarrollo— está elaborando una iniciativa importante de promoción y programación, como programa mundial para el nuevo milenio. El programa mundial se examinará y concluirá durante el período extraordinario de sesiones de la Asamblea General de septiembre de 2001, y orientará la acción mundial en favor de la infancia. Por supuesto, tendrá amplias repercusiones en la programación en materia de comunicación a nivel de países. El nuevo marco que se está desarrollando, con su enfoque en las etapas del desarrollo (“ciclos de vida”) en lugar de los programas verticales, requerirá un mayor fortalecimiento de las intervenciones integradas en materia de comunicación, que respondan al criterio holístico de supervivencia, desarrollo y participación del niño en cada uno de los tres ciclos de vida definidos: primeros años de la infancia, período de educación básica y adolescencia.

B. Política del UNICEF en materia de comunicación

34. Durante el período de sesiones anual de 1998 (del 1° al 5 de junio de 1998) la Junta Ejecutiva del UNICEF aprobó una política de comunicación. La política define la función del Fondo en la esfera de la comunicación a nivel mundial, regional y nacional, la identificación de esferas prioritarias y una estrategia para su aplicación. El informe (E/ICEF/1998/10) se divide en seis capítulos. En el capítulo I se presenta un marco conceptual para la política del UNICEF en materia de comunicación; en el capítulo II se examinan los canales y procesos de comunicación; en el capítulo III se consideran la investigación, supervisión y evaluación de las audiencias; en el capítulo IV se describe la responsabilidad funcional a nivel de países, regiones y sedes, y en el capítulo V se tratan las repercusiones en la esfera de los recursos humanos.

35. En el capítulo IV figura la recomendación de la Directora Ejecutiva a la Junta Ejecutiva. Se recomienda

que la Junta haga suyo el informe sobre la estrategia de comunicación del UNICEF como marco normativo general para sus actividades en esa esfera; apoya el enfoque bosquejado en el informe, por el que se establece que las funciones de comunicación del UNICEF incluyen el suministro de información, actividades de promoción, desarrollo y modificación de actitudes y movilización de recursos y la sociedad, y alienta al UNICEF a que redoble sus esfuerzos con miras a afianzar la colaboración y las relaciones de asociación con los sectores pertinentes de la esfera de la comunicación.

36. Además de destacar el rol de la comunicación en la promoción mundial, la movilización mundial y la recaudación de fondos, la política determina el marco en que la comunicación debe cumplir su función en el desarrollo en el contexto del proceso de programación por países. La comunicación para el desarrollo es reconocida como un elemento esencial para crear más conciencia sobre la promoción de opciones de conducta fundamentadas, asegurando que los hogares, las comunidades locales y especialmente las mujeres y los adolescentes intervengan, mediante enfoques participativos, en la determinación de los problemas, la identificación de soluciones, la comunicación de mensajes y la adopción de medidas. También se reconoce que la comunicación para el desarrollo es un instrumento clave para crear un entorno propicio que influya en la legislación y en las opiniones y que movilice recursos para los niños. Lo mismo se aplica en casos de emergencia y en contextos inestables, en que es necesario que las actividades de comunicación se realicen con más urgencia, que tenga correspondencia con el factor tiempo, crítico en las crisis.

C. Nuevas descripciones genéricas de tareas para el personal de comunicaciones sobre el terreno

37. Como se detalla en la política del UNICEF en materia de comunicaciones, la “comunicación” incluye una serie de funciones diferentes. Éstas se pueden agrupar en dos categorías principales: “comunicación de los programas” y “relaciones con los medios/externas”. Aunque están relacionadas entre sí, las funciones de cada categoría requieren aptitudes distintas que a menudo es difícil encontrar en una persona: los conocimientos especializados necesarios en la comunicación de programas —comunicarse eficazmente con grupos

comunitarios, ayudar a las personas a expresar sus necesidades, resolver problemas, perfeccionar nuevos conocimientos, etcétera— son distintos de los que se requieren para la comunicación en las relaciones con los medios/externas, en las que se pone énfasis en el desarrollo y aplicación de estrategias de medios de información, en relatar la historia del Fondo en forma convincente y producir materiales gráficos de calidad, la Internet y la radio y televisión. Mientras el enfoque principal de la comunicación de programas es el logro de objetivos programáticos específicos de países, la comunicación externa es una función corporativa que debe responder a las necesidades nacionales, regionales y mundiales de comunicación.

38. Recientemente, el reconocimiento de las diferentes funciones de los funcionarios de comunicación de programas y de los de comunicación (relaciones con los medios/externas) ha dado como resultado el desarrollo de nuevas descripciones genéricas de tareas. Las nuevas descripciones, finalizadas y publicadas en 2000, cubren toda la gama de puestos de comunicaciones de programas y de comunicación de las oficinas sobre el terreno, desde los asesores regionales hasta los ayudantes de las oficinas de países. Se reconoce que, dentro del UNICEF, tanto las comunicaciones de programas como la comunicación (en las relaciones con los medios/externas), son esenciales para que el UNICEF cumpla su misión y su mandato.

39. En las oficinas pequeñas probablemente la misma persona siga cumpliendo ambas funciones, pero los conocimientos especializados más específicos necesarios en materia de comunicación se encontrarán en el personal y los consultores contratados para ocuparse de una de estas funciones, o de ambas.

D. Comunicación para el desarrollo: directrices para la programación

40. Para orientar a los equipos del UNICEF que actúan en los países y a sus asociados en la planificación y aplicación de medidas relativas a la comunicación para el desarrollo, la División del Programa del UNICEF elaboró las directrices para la comunicación para el desarrollo. Las directrices, que en forma de proyecto están disponibles desde 1998, son utilizadas cada vez más por las oficinas en los países para elaborar el componente de comunicación de los programas de cooperación por países. Se prevé para 2001 la revisión final —basada en la experiencia

adquirida hasta ahora por las oficinas en los países y su retroinformación— oportunidad en que darán a conocer oficialmente las directrices.

E. Capacitación y aumento de la capacidad

41. Ha sido completado y se publicará en 2001 un módulo de capacitación denominado “Comunicación para el cambio de conducta y el desarrollo”, preparado en 1998 y probado desde entonces en varios países. Mientras tanto se han elaborado, desarrollado, probado y utilizado ampliamente diversas adaptaciones y aplicaciones. Una de las versiones más utilizadas es la desarrollada para un seminario de cinco días de duración sobre capacitación y planificación, que permite simultáneamente a los participantes aprender los principios básicos y los procesos de comunicación estratégica de la planificación para el desarrollo y planificar el componente de comunicación de un programa o proyecto específico, o del programa de un país en su totalidad. El seminario se ha utilizado en forma extensiva, en colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS), con equipos de países dedicados a la erradicación de la poliomielitis, pero también se ha empleado para intervenciones nuevas, como la prevención de la transmisión del VIH/SIDA de padres a hijos. El valor de esta metodología —que combina la capacitación con la planificación en la práctica— es el cambio que propone, de un ejercicio ordinario de capacitación a la aplicación del proceso a los problemas reales, dando lugar así a una intervención más intensa de los participantes, que pueden observar desde el comienzo —mediante la aplicación gradual de la tecnología— los resultados del proceso en términos de la comunicación en los programas de desarrollo. Además, esta metodología se aparta de un enfoque “de expertos”, en el que el experto produce el componente de comunicación del programa, para ir a una planificación participativa de la comunicación, en que todos los miembros del equipo del país (el gobierno, el UNICEF, otros organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales) participan en la planificación, con resultados beneficiosos en términos de los conocimientos especializados compartidos y adquiridos, así como de la propiedad del producto final, que en sí mismo tiene importantes repercusiones en la aplicación del plan de comunicación estratégica desarrollado.

42. Durante la emergencia de Kosovo de 1999 se desarrolló y probó, tanto en Macedonia como en Kosovo, un instrumento para la capacitación y planificación en la esfera de la comunicación para el desarrollo. Dicho instrumento está en proceso de revisión y será terminado en 2002.

F. Experiencias de comunicación para el desarrollo a nivel de países: tendencias y desafíos

43. El examen de las actividades de comunicación para el desarrollo a nivel de países, que realiza anualmente la División del Programa del UNICEF, nos ayuda a definir tendencias y problemas emergentes, así como también a identificar experiencias innovadoras en los programas de comunicación para el desarrollo a nivel de países.

Tendencias

44. En primer lugar, la comunicación se considera cada vez más como un componente necesario e integral de la programación a nivel de países, más que una intervención ad hoc. En segundo término, si bien en el pasado las medidas relativas a la comunicación a nivel de países se centraban en componentes estratégicos de promoción y movilización social, en los últimos años se ha venido comprendiendo más que las “comunicación de programas” —estrategia específicamente dirigida a las familias, comunidades y personas para facilitar la modificación fundamentada de la conducta— es un componente estratégico necesario y es preciso utilizarlo en sinergia con los otros dos para lograr un cambio sostenido en la sociedad. Asimismo, cada vez se presta más atención al uso sistemático de datos producto de la investigación y de la investigación formativa en el contexto de la planificación de medidas de comunicación estratégica. Esto es particularmente evidente en algunas esferas prioritarias de las intervenciones del UNICEF, como las de VIH/SIDA, PPTCT, cuidados en la primera infancia, la pobreza y el medio ambiente y la gestión integrada de las enfermedades de la infancia. En general, hay un paso evidente del viejo enfoque de la información, la educación y la comunicación —basada principalmente en la producción de materiales, la educación sanitaria y el uso de medios masivos para distribuir información y crear conciencia— a una metodología de la planificación de la comunicación

cuidadosamente estudiada, basada en la investigación, participativa y estratégica, fundada en los principios de la “Triple A” (Avalúo, Análisis y Acción).

Desafíos

45. Continúa el desafío de “llegar a los excluidos” y enfrentar situaciones de emergencia, que son dos áreas que merecen mayor atención en términos de comunicación. Sin embargo, el uso de planes de comunicación estratégica para la erradicación de la poliomielitis, en contextos de emergencia, ha permitido a los países adaptar metodologías existentes y adquirir un caudal de experiencia que debe ser registrado y compartido y cuyas lecciones deben integrarse en la actual orientación en materia de comunicación. A fin de llegar a los excluidos, los dos elementos más importantes que caracterizan a las experiencias que se están documentando ahora son la microplanificación y la mayor participación de las comunidades.

Promoción

46. A nivel de los países, la promoción sigue siendo un importante instrumento de estrategia para influir en los procesos de adopción de decisiones. Ha desempeñado una función necesaria en la aprobación de la Convención sobre los Derechos del Niño y en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW) y para hacer avanzar el proceso conexo de examen de la legislación, que influye en la adopción de decisiones de carácter financiero y relativas a la planificación. Los parlamentos infantiles, encuestas de opinión, seminarios a nivel estatal sobre los derechos del niño, festivales de cine, visitas de celebridades (Embajadores del UNICEF y otros) y otras iniciativas de ese tipo han sido fundamentales para aumentar la conciencia pública general y fundamentar los procesos nacionales de adopción de decisiones. En 2000 se realizó en Kosovo un amplio proceso de revisión legal orientado a la aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño. En Guatemala, como resultado de los esfuerzos de promoción, el año pasado se promulgó una ley sobre los derechos de la juventud. En la República Democrática Popular Lao se organizó, en el año 2000, una conferencia nacional para considerar la cuestión del tráfico de niños. En varios países se está realizando un importante esfuerzo de promoción, con movilización social e iniciativas de comunicación de programas, para promover la educación de las niñas.

Movilización social.

47. La movilización social continúa utilizándose en forma extensiva a nivel de países para movilizar a las organizaciones de la sociedad civil a fin de apoyar los objetivos del desarrollo y crear un contexto favorable al cambio. Se ha venido movilizando cada vez más a las organizaciones no gubernamentales, a las organizaciones religiosas y al sector privado para una variedad de programas, desde la concienciación sobre las minas terrestres en Nicaragua hasta los días nacionales de vacunación en todos los países en que la poliomielitis es endémica, las semanas de la salud en Indonesia y Myanmar y la semana de la maternidad segura en el Perú. Otras organizaciones de la sociedad civil, como universidades y asociaciones médicas, participan cada vez más en la acción conjunta con el UNICEF sobre una variedad de objetivos de desarrollo. Los clubes de rotarios y de scouts participan en los esfuerzos de erradicación de la poliomielitis en varios países.

Comunicación de programas

48. La mejor comprensión, entre los profesionales del desarrollo, de la necesidad de que las comunidades participen en los programas respectivos como sujetos y socios y no como “beneficiarios”, está favoreciendo la comunicación de programas. En los últimos años ha aumentado sustancialmente la utilización de procesos de planificación de la comunicación estratégica, permitiendo que los equipos de países consideren la selección de la audiencia y el canal como vinculada fundamentalmente a un proceso de evolución y análisis participativos de las características particulares de los países desde el punto de vista del respeto de los derechos del niño y de la mujer. Aunque los medios modernos de información, como la radio y la televisión, siguen desempeñando un papel importante en la mayoría de los países como canales preferidos de comunicación, se reconoce que la creciente comunicación interpersonal es una vía necesaria y complementaria para el desarrollo del comportamiento fundamentado y sostenido. Por ejemplo, las mujeres del proyecto Nissa Bank, de Mauritania, al participar en la evaluación y el análisis de su situación y de algunos de los problemas de salud que afectan su existencia, se han convertido por derecho propio en comunicadoras activas: según sus propias palabras, estas mujeres, compartiendo conocimientos sobre el uso de mosquiteros y el consumo de sal yodada en sus comunidades, y con el ejemplo de sus propias

prácticas, son ahora catalizadoras del cambio del comportamiento.

La comercialización social

49. La comercialización social ha sido utilizada estratégicamente en programas tales como el del paludismo y el VIH/SIDA. En Rwanda se está empleando un enfoque de comercialización social para distribuir mosquiteros y promover conductas sanas, y en Swazilandia para combatir el VIH/SIDA.

IV. Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)

50. Una de las tareas asignadas al Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) en virtud de la resolución 1736 (LIV) del Consejo Económico y Social, de 1973, fue la de crear conciencia, tanto en los países desarrollados como en los países en desarrollo, sobre los problemas relativos a la población. El mandato del FNUAP reafirmó su papel conductor en la promoción de los programas de población y para crear conciencia de que la población y el desarrollo tienen una relación integral y se refuerzan mutuamente. Al mismo tiempo, la información sobre la población, la educación y la comunicación (IEC) es ahora una de las esferas que reciben el apoyo del Fondo en los países en que se ejecuta el programa, para señalar a la atención las necesidades de las parejas, las familias y las personas en materia de salud reproductiva y de la población, y para impulsar medidas destinadas a aumentar su bienestar mediante la ampliación de las opciones. Ahora cada programa nacional de población tiene un componente de comunicación, sea para la promoción, la movilización de recursos, el aumento de la acción conjunta, el aumento de la capacidad o el cambio de conducta.

51. En su decisión 95/15, la Junta Ejecutiva aprobó las prioridades de los programas y las directrices futuras del FNUAP teniendo en cuenta la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. La decisión estableció tres esferas fundamentales de programas para el Fondo: la salud reproductiva, incluidas la planificación de la familia y la salud sexual; las estrategias de población y desarrollo, y la promoción. La comunicación para la promoción es también una de las cuatro estrategias principales basadas en resultados.

52. El objetivo general de la comunicación para la promoción, como lo define el FNUAP, es promover o reforzar un cambio a nivel social, por ejemplo en las políticas, los programas o la legislación. Como uno de los principales promotores de los objetivos de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo y del examen realizado cinco años después, el Fondo trabaja a nivel mundial y a través de sus intervenciones sobre comunicación de los programas por países, para cambiar actitudes e influir en las políticas sobre cuestiones tales como:

a) El derecho de cada pareja a decidir libre y responsablemente el tamaño de su familia y el espaciamiento entre los nacimientos de sus hijos, y a tener acceso a la información, los servicios y los productos necesarios para ejercer ese derecho;

b) La necesidad de que las sociedades aprueben y ejecuten políticas de población sostenibles;

c) La necesidad de garantizar la maternidad segura;

d) La necesidad de prevenir la propagación de las enfermedades de transmisión sexual, incluido el VIH;

e) La necesidad de ayudar a las mujeres a hacer valer sus derechos y de luchar contra la violencia basada en el género;

f) La necesidad de que los hombres colaboren como partes en la promoción de la salud reproductiva y sexual y en la defensa de la igualdad entre los géneros;

g) La necesidad de ayudar a los jóvenes a hacer valer sus derechos para proteger su salud reproductiva y de informarlos al respecto.

53. A nivel mundial, la promoción contribuye a que la comunidad internacional y los medios de comunicación internacionales tengan conciencia de la importancia de los objetivos de la Conferencia para lograr el desarrollo sostenible, y del papel y los programas del FNUAP para alcanzar esas metas. Otro objetivo importante de la promoción a nivel mundial es ayudar a movilizar recursos para programas de población y salud reproductiva. La celebración de actos internacionales como el Día Mundial de la Población, la edición anual del informe State of World Population y el uso creciente de embajadores de buena voluntad en países de todo el mundo han sido medios muy eficaces para apoyar y crear una conciencia general sobre los asuntos

que interesan al FNUAP, así como para promover el mandato y la imagen del Fondo. Estos actos internacionales también sirven de base para muchas actividades a nivel nacional. El sitio Web del FNUAP se ha convertido en un centro importante de distribución de información de primera mano a los promotores de los objetivos de la CIPD. En el documento sobre la estrategia de información y comunicación del FNUAP (DP/FPA/2001/) se presenta más información sobre los esfuerzos mundiales de promoción del FNUAP.

54. A nivel nacional, se considera que la promoción cumple tres funciones relacionadas entre sí: a) fomentar un clima favorable en la política oficial para la ejecución de los programas de población y salud reproductiva; b) movilizar el apoyo de los copartícipes, incluidos los medios de comunicación y los líderes comunitarios a fin de crear consenso nacional; y c) promover la participación del público y la comunidad en la ejecución de las políticas y los programas. En la medida en que un cambio en las costumbres personales en materia de salud reproductiva y del género depende en gran parte de los cambios en las instituciones, las normas o los valores de la comunidad, se ha utilizado la promoción para estimular la voluntad política y superar las resistencias socioculturales al cambio e introducir modificaciones institucionales que faciliten la ejecución del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo. Por lo tanto, la promoción se utiliza para influir en los compromisos y comportamientos de los políticos, los líderes de la opinión pública, los líderes religiosos, los asistentes sociales, los grupos sociales influyentes y la sociedad civil en general para conseguir su apoyo al cambio y ayudarles a hacer suyos, a nivel nacional, los objetivos de la Conferencia y a orientar la movilización social en apoyo del Programa de Acción.

55. Como lo indican los informes anuales de las oficinas de países, en los últimos años también ha mejorado significativamente la calidad de los programas de promoción en distintos países, debido en gran parte a la asistencia técnica prestada por los equipos de apoyo de los países en el marco del Programa de Asesoramiento Técnico del FNUAP. Los asesores regionales de los equipos de apoyo en la esfera de la comunicación han ayudado a muchos países a elaborar, ejecutar, supervisar y evaluar diversas actividades de promoción. En colaboración con la sede del FNUAP y varias instituciones asociadas, esos equipos organizaron seminarios sobre aumento de la capacidad y elaboraron instru-

mentos de referencia para mejorar la capacidad institucional de los países para poner en práctica el componente de promoción de sus programas. Se está haciendo especial hincapié en el concepto de gestión de programas basada en los resultados.

56. A este respecto, la comunicación para la promoción, como esfera central de los programas, se distingue de la comunicación para el cambio de comportamiento (a menudo denominada información, educación y comunicación, o IEC), que está destinada a modificar actitudes y conductas de personas, proveedores de asistencia sanitaria y educadores en las esferas de la salud reproductiva y sexual y de la igualdad entre el hombre y la mujer. La comunicación para promover un cambio de comportamiento sigue siendo un componente central de los programas nacionales de población y salud reproductiva. Por ejemplo, en un estudio basado en datos obtenidos de un programa de radioteatro patrocinado por el FNUAP, utilizado en la República Unida de Tanzania a principios del decenio de 1990 para aumentar el uso de anticonceptivos, se llegó a la conclusión de que una campaña multimedia, integrada con un programa para prestar servicios de salud reproductiva, hacía más que influir en los conocimientos y actitudes. En realidad cambió el comportamiento y condujo directamente al aumento del uso de los servicios de salud reproductiva, a la aceptación de los anticonceptivos por las mujeres y a un mayor intercambio de opiniones entre los esposos sobre la planificación de la familia. Las conclusiones confirmaron que las fuentes de información multimedia podían reforzar y en realidad extender el alcance de los servicios de planificación de la familia y, en definitiva, "crear un contexto en que la práctica de emplear anticonceptivos se perciba como una norma social"¹. Cada vez más, los programas de países desarrollan estrategias de comunicación amplias para crear una cultura de la prevención contra las infecciones de transmisión sexual, incluido el VIH/SIDA y lograr que el hombre sea parte en el examen de estas cuestiones.

V. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA)

57. Aunque todavía no ha participado de las mesas redondas, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) se propone desempeñar un papel cada vez más significativo de colaboración con otros organismos de las Naciones Unidas en la esfera

de la comunicación para el desarrollo. La División de Evaluaciones Ambientales y Alerta Temprana del PNUMA tiene por meta incorporar la información necesaria en el proceso de adopción de decisiones relativas a la formulación de políticas mundiales, regionales y nacionales eficaces sobre el medio ambiente. Esta iniciativa no está destinada solamente a vincular el análisis con la decisión, sino también a obtener la mejor descripción disponible de las posibles consecuencias de las opciones de política. La División cumple estas funciones clave con miras a poner en marcha nuevas políticas, prácticas de gestión del medio ambiente y evaluaciones basadas en metodologías fidedignas y científicamente razonables. También elabora nuevos indicadores e índices para alertar a la comunidad mundial sobre las tendencias emergentes en relación con cuestiones ambientales críticas e incipientes.

58. El PNUMA ha procurado colaborar con centros cooperativos, grupos de asesores, científicos y encargados de formular políticas y enlaces con otros órganos de las Naciones Unidas por medio del proceso sobre las perspectivas del medio ambiente mundial y la serie de informes respectivos (GEO). La serie de informes sobre las perspectivas del medio ambiente mundial presenta la mejor información y perspectivas de que se dispone hoy acerca del medio ambiente en el mundo. El segundo informe del PNUMA relativo a la Perspectiva Mundial sobre el Medio Ambiente, GEO 2000, fue dado a conocer en 1999 y se publicó en árabe, chino, español, francés, portugués y ruso.

59. Con el propósito de mejorar el acceso público a la información sobre el medio ambiente, apoyar la evaluación ambiental estratégica y fundamentar la adopción de decisiones, el PNUMA ha desarrollado un catálogo interactivo basado en la Web, UNEP.net. Éste ofrece acceso a información geográfica, textos e ilustraciones. También proporciona una base para que los asociados e instituciones y centros que colaboran con el PNUMA compartan entre sí y con el público la información que poseen sobre el medio ambiente. El diseño de UNEP.net dará soporte a procesos de presentación de informes y asegurará que estos procesos se apoyen mutuamente.

60. Establecido en junio de 2000, el Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del PNUMA (PNUMA-WCMC) ha funcionado como centro fundamental del programa de evaluación sobre biodiversidad. Su objetivo principal es hacer evaluaciones, proporcionar información y prestar

servicios de capacitación relacionados con la biodiversidad, para ayudar a los Gobiernos y a otras organizaciones a aplicar políticas y planes de acción destinados a revertir la pérdida de especies y del ecosistema y promover programas sostenibles de desarrollo ambiental, económico y social.

61. El PNUMA también presta servicios de asesoramiento y actúa como centro de intercambio de ideas para los Gobiernos, la sociedad civil, las instituciones académicas, las escuelas y las personas en forma individual. Presta servicios de asesoramiento sobre la utilización del Canal de Aprendizaje de África, de la Fundación WorldSpace, con sede en los Estados Unidos, para la educación y la capacitación en la esfera del medio ambiente, particularmente en zonas remotas de la región africana.

VI. Organización Mundial de la Salud (OMS)

62. La responsabilidad de la OMS de actuar como autoridad directora y coordinadora en la esfera sanitaria internacional hace que participe en una amplia gama de actividades plurilingües de comunicación. Es verdad que la comunicación y la difusión de información desempeñan un papel clave en la promoción de la salud como un componente integral del desarrollo; y la OMS ha asumido el compromiso de utilizar en mayor medida los métodos de comunicación modernos en su actividad de difusión de información sobre la salud. Paralelamente a los continuos esfuerzos de la organización en este contexto, la sede de la OMS, al igual que seis oficinas regionales, han establecido sitios Web (www.who.int). Por medio de estos portales los usuarios pueden tener acceso directo a un caudal de documentación técnica, o adquirir publicaciones, vídeos y documentos. Al mismo tiempo, se han desarrollado programas de radio y vídeo y materiales de capacitación en línea, transmisiones por la Web y grupos de debate electrónico para complementar las publicaciones de la prensa escrita, por los cuales los medios de información de diferentes partes del mundo pueden tener acceso y retransmitir al público información relativa a la salud.

63. En cumplimiento de la resolución 50/130 de la Asamblea General, la OMS organiza períodos de sesiones de mesa redonda vinculados con el tema del Informe anual sobre la salud en el mundo, como parte de la

Asamblea Mundial de la Salud. Los administradores y los expertos técnicos de la organización que trabajan en las oficinas de países, regionales y de la sede participan regularmente en grupos y otras reuniones oficiosas.

64. En el marco del proyecto Health InterNetwork, la OMS trabaja en la esfera del aumento de la capacidad, como puente entre los investigadores sobre la brecha digital mundial.

65. La iniciativa de promoción de la salud escolar a nivel mundial, lanzada en 1995, procura movilizar y fortalecer las actividades de promoción y educación en la esfera de la salud a nivel local, nacional, regional y mundial. La iniciativa tiene por objeto mejorar, por medio de las escuelas, la salud de los estudiantes, el personal de las escuelas, las familias y otros miembros de la comunidad. Asimismo, los programas de ciudades saludables de la OMS tienen por objeto lograr que la salud figure en el programa de los encargados de adoptar decisiones, crear un fuerte grupo de presión en favor de la salud pública y desarrollar enfoques participativos, holísticos y populares para abordar las cuestiones relativas a la salud, uniendo a todos los sectores del desarrollo en una alianza estratégica para adoptar medidas que puedan conducir a una transformación en materia sanitaria mediante la creación de condiciones favorables para la salud en diversos ámbitos físicos. Las estrategias de comunicación están en el centro de la iniciativa de promoción de la salud escolar, así como de los programas de ciudades saludables, que deben crear conciencia y lograr apoyo político y popular en la esfera de la salud.

VII. Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (ONUSIDA)

66. El Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA propicia la aplicación de programas de comunicación sobre el cambio de comportamiento a fin de promover un contexto social y político más conducente a la prevención, atención y reducción del impacto de la enfermedad. Para facilitar el uso de estrategias de comunicación integradas y eficaces, como elemento central de la programación de las comunicaciones a nivel nacional sobre el VIH/SIDA, la Secretaría de ONUSIDA, en cooperación con Pennsylvania State University (EE.UU.), elaboró y publicó en 1999 un enfoque innovador para el desarrollo de la comunicación:

“Communication Framework for HIV/AIDS”. El enfoque está dirigido a ayudar a los países a pasar de las intervenciones centradas en el cambio de comportamiento individual a una estrategia más amplia que tenga en cuenta los factores sociales y económicos pertinentes. En el UNICEF, la UNESCO y el FNUAP, los sectores correspondientes ya han adoptado este marco.

67. Durante 1999 y 2000 la red de la organización de apoyo a los programas nacionales de comunicación sobre el VIH/SIDA tuvo una expansión extraordinaria. Los copatrocinadores de ONUSIDA apoyaron la planificación y aplicación de los programas de comunicación en 15 países. Por ejemplo, UNICEF y ONUSIDA desarrollaron una estrategia de las comunicaciones para prevenir la transmisión de la madre al hijo, estrategia que debe aprobarse de conformidad con un programa piloto de intervención. Igualmente, el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID), junto con las secretarías de ONUSIDA, UNESCO, UNICEF y PNUD diseñó cinco proyectos de países de la región del Cáucaso para la prevención del VIH/SIDA/ETS y el uso indebido de drogas y para brindar los cuidados pertinentes.

68. La secretaría de ONUSIDA definió, desarrolló y difundió materiales sobre las “mejores prácticas” de programación de la comunicación. Además de ayudar a los países en la aplicación del nuevo marco para las comunicaciones, ONUSIDA y los copatrocinadores han financiado y brindado apoyo en 15 países a otras estrategias de comunicación, incluida la educación entre compañeros. La secretaría y ocho organizaciones, a saber, el Ministerio de Salud de Jamaica, UNICEF, ONUSIDA, el Consejo de Población, los Servicios Internacionales de Población, el Programa de tecnologías adecuadas en materia de salud (PATH), *Family Health International* y *Horizons* realizaron un examen amplio sobre el empleo de la educación inter pares.

69. La secretaría de ONUSIDA publicó *Prevention in the Context of New Therapies*, que destaca el papel de la comunicación para el éxito de la prevención, y *Handbook for Radio Journalists*, así como 20 estudios de casos sobre comunicación, incluido el *Communication Handbook for HIV/AIDS Vaccine Trials*, en estrecha cooperación con la UNESCO. La difusión de documentación sobre las mejores prácticas tuvo mucho éxito, especialmente en Asia y África. Los programas están dirigidos principalmente a los periodistas, coordinadores de proyectos y dirigentes de organizaciones no gubernamentales, sensibilizándolos acerca de cues-

tiones relativas al VIH/SIDA, el género y los derechos humanos. También se hizo hincapié en la producción de documentación y colecciones nacionales según el modelo del folleto de ONUSIDA sobre las mejores prácticas.

70. ONUSIDA moviliza una extensa red de profesionales de los medios de información para garantizar que el problema del VIH/SIDA conserve visibilidad y siga ocupando un lugar prioritario en el programa político internacional. En especial, destaca los dramáticos efectos socioeconómicos del VIH/SIDA y difunde las dimensiones críticas de la epidemia a una amplia gama de audiencias, tanto por los medios masivos como por los medios tradicionales de comunicación. Sus materiales y actividades de divulgación ayudan a fundamentar el cambio de comportamiento y la adopción de decisiones, proporcionando al mismo tiempo a los profesionales de la información, especializados y no especializados, los datos más recientes disponibles a nivel mundial, regional y nacional.

VIII. Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)

71. En apoyo a la aplicación de la resolución 51/172 de la Asamblea General y de las recomendaciones de la séptima mesa redonda de organismos especializados sobre comunicación para el desarrollo, el Grupo de Comunicación para el Desarrollo de la FAO concentra su atención en las siguientes esferas prioritarias: identificación de las necesidades de comunicación para apoyar el desarrollo agrícola y rural; utilización eficaz de las metodologías y tecnologías de la comunicación con la población rural; formulación de políticas, estrategias, enfoques de medios y mensajes, y desarrollo y práctica de la capacitación para la comunicación a fin de aumentar la capacidad nacional.

72. Los temas clave que aborda el Grupo son: el género y la comunicación para la gestión de los recursos naturales; VIH/SIDA y salud reproductiva; medios de comunicación tradicionales, folklóricos y populares; procesos de comunicación interpersonal, como dinámica de grupo e intercambios de agricultor a agricultor; nuevas tecnologías de la información y la comunicación (p.ej. la Internet); conjunto de materiales y campañas en diversos soportes audiovisuales; y comunicación, planes de estudio, capacitación, estudios e inves-

tigación. Estos temas están reflejados en la labor del Grupo, tanto normativa como sobre el terreno. La labor normativa incluye el desarrollo de políticas, estrategias, metodologías, directrices, mejores prácticas y herramientas y materiales de información, mientras que el trabajo sobre el terreno se concentra en la evaluación, diseño, ejecución, supervisión y evaluación, respaldo técnico y capacitación, creación de asociaciones y redes y asesoramiento sobre la tecnología de la información.

73. Desde su establecimiento en 1969, el Grupo de la Comunicación para el Desarrollo ha venido desempeñando un papel central en el mejoramiento de la agricultura y de sectores conexos del mundo en desarrollo (p.ej. silvicultura, medio ambiente y nutrición). Durante estos tres decenios la función de la comunicación ha cambiado, pasando de una transferencia de mensajes en un solo sentido, de arriba hacia abajo, de técnicos agrícolas a agricultores, a un proceso social destinado a unir ambos grupos en una doble vía para compartir información entre iguales en la comunicación: en resumen, la comunicación participativa. Esta comunicación, al reconocer que la población rural está en el centro del desarrollo, procurando obtener su opinión y haciéndola participar desde el principio, se ha convertido en lo que muchos consideran el vínculo esencial entre agricultores, programas de divulgación e investigación para la planificación y ejecución de iniciativas de desarrollo basadas en el consenso.

74. En los últimos años la FAO ha prestado asesoramiento en 30 países. Se realizaron 15 seminarios de capacitación en materia de comunicación y se desarrollaron cuatro prototipos de juegos de material audiovisual. Los servicios de asesoramiento se proporcionaron para establecer mejores políticas de comunicación en países tales como Cabo Verde, la República Centroafricana y Guinea-Bissau. En varios países africanos se emprendieron estudios sobre las estrategias de la radio rural, incluidas las necesidades en materia de equipo y la factibilidad comercial. Mediante la publicación *Voices for Changes: Rural Women and Communication* se brindó apoyo a las Consultas de Alto Nivel sobre la Mujer y la Información, celebradas por la FAO (Roma, octubre de 1999). El apoyo continuó en el Centro de Comunicación para el Desarrollo, de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC), principalmente para los planes de sostenibilidad financiera y el *Centre de Services de Production Audiovisuelle de Malí*, para el que se produjo un manual de capacitación

en vídeo. En Malawi se realizó un seminario sobre el empleo de medios populares de información para el desarrollo. En el orden mundial, el Grupo de la Comunicación para el Desarrollo de la FAO es miembro activo de la Alianza Mundial para el Saber y está dirigiendo la adopción de las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) por las comunidades locales, incluso su vinculación con medios de información más convencionales como la radio rural.

75. La FAO ha prestado considerable atención al aprovechamiento de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación basadas en la Internet. Las instituciones nacionales de educación, investigación y formación tienen un acceso cada vez mayor al correo electrónico y la Internet, que los investigadores pueden emplear eficazmente para compartir los resultados de sus experiencias y permitir a los trabajadores de los servicios de extensión tener acceso, a distancia, a la información sobre el perfeccionamiento de los cultivos y las innovaciones técnicas. Como en el caso de otros medios de información, la FAO aplica a su trabajo con las TIC un enfoque de comunicación para el desarrollo. Esto significa que el diseño de las estrategias y los enfoques de la comunicación se basan en la comprensión a fondo de las necesidades de información y de las modalidades de la comunicación de un grupo particular de usuarios.

76. Una tarea importante de la FAO es el aumento de la capacidad de los intermediarios, incluidos los investigadores, trabajadores de los servicios de extensión, educadores y otros que prestan servicios de apoyo a las zonas rurales en el uso eficaz de las TIC. Este enfoque se refleja en una importante actividad programada que se titula "Tecnología de la información y la comunicación de apoyo a los sistemas de investigación, extensión y enseñanza agrícola". El programa trata de las aplicaciones de las TIC y del establecimiento de redes y enlaces de comunicación; desarrollo/difusión del contenido; preparación de materiales para la capacitación (p.ej. para el aprendizaje a distancia) y elementos de ayuda para los programas de aplicación de la información de la FAO, el contenido y las bases de datos adaptadas a los sistemas nacionales de investigación, extensión y educación; y desarrollo de indicadores para supervisar y evaluar el efecto de la difusión de la información y la capacitación en las TIC.

77. Asimismo, la FAO ha desarrollado la capacitación en sistemas de información agrícola en red Vercon, que permite a los investigadores y trabajadores de

los servicios de extensión desarrollar, compartir, almacenar y recuperar información. Otra iniciativa es la FARM-Net, que vincula grupos organizados de agricultores con los organismos que prestan servicios. Esto se basa en las experiencias de la FAO en América Latina, donde las redes electrónicas proporcionan a los agricultores información y datos esenciales sobre cultivos, insumos, precios, mercados, servicios de crédito, condiciones climáticas, etcétera.

78. Muchos habitantes de las zonas rurales tienen acceso no sólo a la radio nacional sino también, cada vez más, a estaciones de radio basadas en la comunidad. En África occidental la FAO ha propuesto vincular las estaciones de radio de la comunidad rural con la Internet y con un telecentro, con el apoyo de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT), la UNESCO y otras organizaciones internacionales.

79. La FAO ha llegado a la conclusión de que el conocimiento y la información son esenciales para que las personas respondan positivamente a las oportunidades y desafíos de los cambios sociales, económicos y tecnológicos. Pero, para que sean útiles, el conocimiento y la información deben ser comunicados en formas que ayuden a señalar el rumbo del cambio y a orientar dicho rumbo. A este respecto, la comunicación es un elemento esencial de la labor de la FAO destinada a mejorar la productividad agrícola, la seguridad de los alimentos y los niveles de vida en el mundo en desarrollo.

IX. Banco Mundial

80. El Banco Mundial está realineando sus esfuerzos en favor del desarrollo y estableciendo nuevas asociaciones en el plano mundial para responder a las exigencias analíticas, de reforma de políticas, inversiones y aumento de la capacidad de la "revolución del conocimiento". A nivel mundial, el Banco Mundial seguirá promoviendo las asociaciones con las partes interesadas fundamentales a fin de movilizar recursos y experiencia para enfrentar los desafíos y oportunidades de la economía del conocimiento mientras, a nivel de países, colocará el conocimiento en el centro del programa de desarrollo y ofrecerá a los clientes un amplio conjunto de productos y servicios.

81. El Banco Mundial considera esencial que los países sean dueños de la revolución del conocimiento. El marco general proporciona un mecanismo cooperativo

para que las partes interesadas fundamentales de un país determinen los componentes estructurales, sociales y humanos de esta revolución y para coordinar el apoyo del Grupo del Banco Mundial y otros donantes. Dentro de este contexto, el apoyo del Grupo del Banco Mundial se concentrará en cuatro elementos críticos: a) apoyar el contexto propicio; b) aumentar la capacidad humana; c) ampliar los medios de conexión y acceso e invertir en aplicaciones de la tecnología de la información, y d) promover la generación y uso común del conocimiento mundial.

82. En el contexto del apoyo a un contexto propicio, el Grupo del Banco Mundial está fomentando la disposición a compartir los conocimientos y las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en los planos político, reglamentario y de uso de redes. El Grupo apoya la labor crítica, analítica y de asesoramiento a nivel de países y regional, incluidas las evaluaciones de los conocimientos nacionales, estrategias de desarrollo de TIC, evaluaciones de la preparación para el comercio electrónico y reformas de política y reglamentarias. Además, el Grupo promueve, mediante el programa InfoDev, un fondo de donaciones que tiene el apoyo de un consorcio de donantes multilaterales, gubernamentales y del sector privado, la innovación en el uso de las TIC para el desarrollo económico y social, con especial hincapié en las necesidades de los pobres.

83. En la esfera del aumento de la capacidad humana, el Grupo del Banco Mundial concentra la atención en promover la excelencia en la educación, desde la básica hasta el nivel terciario, así como los nuevos conocimientos especializados necesarios para las TIC y la economía del conocimiento. Mediante la Red de desarrollo mundial, vincula a los encargados de la adopción de decisiones de todo el mundo por vía de los sistemas de telecomunicaciones, como partes en las actividades globales de enseñanza. Esto permite a cada persona aprender en los medios de su país, sin viajes costosos ni desorganización laboral. Actualmente hay 15 centros activos de aprendizaje a distancia, en los que se dictan cursos, se realizan seminarios y eventos especiales y se intercambian conocimientos con colegas de todo el mundo. El programa de enlaces mundiales para el desarrollo reúne a estudiantes y profesores de las escuelas secundarias de los países en desarrollo con sus contrapartes de los países desarrollados para cumplir programas de aprendizaje en colaboración por vía del correo electrónico y la Internet. Actualmente el programa vincula aproximadamente a 100.000 profesores y estu-

diantes de 500 escuelas de 20 países. Además, el Grupo del Banco Mundial está trabajando para promover la educación superior en África por medio de su proyecto de universidad virtual africana, una "universidad sin paredes", utilizando las TIC para brindar a los países del África subsahariana un acceso directo a los materiales académicos de aprendizaje del mundo.

84. Para ampliar los medios de conexión y acceso, el Grupo del Banco Mundial moviliza recursos para mejorar la infraestructura de la información, trabajando para reducir el costo de los medios de conexión, dando apoyo a los programas de acceso de la comunidad y desarrollando materiales de origen local y oportunidades para las actividades empresariales de aplicación de la tecnología de la información. Vale la pena observar que las inversiones del Grupo no se destinan solamente a apoyar el desarrollo de la infraestructura sino también a emplear la tecnología para reducir la pobreza. Por ejemplo, los telecentros de usos múltiples vinculan las poblaciones pobres con los servicios públicos y las oportunidades en materia de educación, dando acceso a la Internet y facilitando recursos especializados para apoyar el desarrollo rural.

85. En la esfera del fomento de la generación y uso común de los conocimientos, el Grupo del Banco Mundial apoya el establecimiento de redes para difundir conocimientos, la investigación a nivel mundial y círculos especializados, que den prioridad a la creación y aplicación de los conocimientos necesarios para estimular y facilitar la transición hacia la economía del conocimiento, así como los conocimientos necesarios para cosechar todos sus beneficios económicos, sociales y culturales. Entre las actividades acordes con este elemento están las siguientes: el Portal Mundial del Desarrollo, una nueva iniciativa destinada a compartir nuevos conocimientos en colaboración con el sector privado, organismos internacionales, gobiernos y organizaciones no gubernamentales, previsto como portal de Web sobre cuestiones relativas al desarrollo; la Red Mundial de Desarrollo, un sistema de cooperación entre institutos de investigación, encargados de adoptar políticas y donantes para estimular el aumento de la capacidad, el establecimiento de redes y el conocimiento, que consiste de siete redes regionales que abarcan el mundo en desarrollo y los países de la OCDE; la red para compartir conocimientos, un programa destinado a apoyar a más de 100 círculos especializados en temas concretos, que prestan servicios de asesoramiento y proporcionar bases de datos estadísti-

cos, notas sobre buena práctica y otros materiales para conectar a personas que tienen los conocimientos fundamentales sobre el desarrollo con los que los necesitan; y el Foro del Desarrollo, un sitio electrónico para el diálogo y para compartir conocimientos sobre cuestiones clave y desafíos que enfrenta el sector dedicado al desarrollo, con especial hincapié en el aprendizaje de aquellos que enfrentan estos problemas en su vida diaria.

Notas

- ¹ M.N. Jato, "The impact of multimedia family planning promotion on contraceptive behaviour of women in Tanzania", *International Family Planning Perspectives*, vol. 25, No. 2 (junio de 1999), págs. 60 y sig.
-